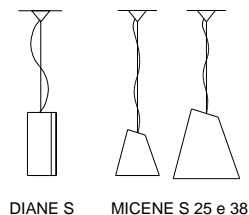


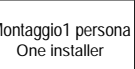
# LEUCOS®

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE INSTALLATION INSTRUCTIONS

### DIANE S & MICENE S 25 - S 38



A1 Allegato Enclosed



Conservare le istruzioni  
Save instructions

Indice di edizione  
Revised  
05 - Marzo - 2003

**I** **NOTA: - PRIMA DI ESEGUIRE OGNI OPERAZIONE ASSICURARSI DI AVER DISINSERITO L'ALIMENTAZIONE. ESEGUIRE LE OPERAZIONI CON MOLTA ATTENZIONE PER NON GRAFFIARE O SCHEGGIARE IL VETRO.**

- FIG.1** Fissare la staffa "A" al soffitto ed eseguire i collegamenti elettrici alla rete di alimentazione.
- FIG. 1- 2** Infilare il cavo elettrico ed il cavetto d'acciaio all'interno di uno o più anellini in gomma "Z"; far passare il cavo di alimentazione in uno dei due fori laterali "E" e il cavo d'acciaio nel foro centrale "D" del rosone "B".  
**N.B.: PER INSERIRE IL CAVO ELETTRICO È NECESSARIO FORARE CON UN CACCIAVITE LA MEMBRANA DI PLASTICA INTERNA DI UNO DEI TRE FORI PREDISPOSTI DEL ROSONE "B".**
- FIG. 3** Svitare leggermente il perno di regolazione centrale "S" e quindi passare il cavetto d'acciaio all'interno del perno stesso. La trattenuta è autobloccante. Per sbloccare il cavo premere il perno "S" verso l'alto. Dopo aver regolato la lampada all'altezza desiderata, riavvitare il perno "S" per bloccare l'assetto. Quindi, consigliamo di passare il cavetto d'acciaio all'interno del morsetto "J", a doppio blocco, per ulteriore sicurezza.
- FIG. 3** Eseguire i collegamenti elettrici alla morsettiera predisposta rispettando le polarità.

**N.B.: È importante passare il cavo della lampada all'interno del bloccacavo "X" e quindi assicurarlo in sede stringendo il grano filettato.**

- FIG. 2** Sospingere il rosone "B" verso il soffitto, e quindi fissarlo con il grano "H".

**N.B.: USARE LA CHIAVETTA ESAGONALE IN DOTAZIONE CON IL ROSONE**

- Bloccare i cavi di alimentazione sul cavo d'acciaio circa a metà altezza con l'anellino ferma cavo "Z" fornito in dotazione.
- Fig.1** Togliere le tre borchie cromate "N" dal supporto "C", quindi infilare quest'ultimo attraverso il foro superiore "Q" del vetro diffusore.
- Fig.1** Bloccare il supporto "C" mediante le tre borchie "N" inserendole nei fori "R"
- Fig.1** Per centrare perfettamente il vetro diffusore far scorrere il cilindretto "T" lungo la staffa "F", ed eventualmente ruotare anche quest'ultima. Quindi bloccare il cilindretto "T" agendo sulla vite "Y".
- Inserire la lampadina e riattivare l'alimentazione di rete.

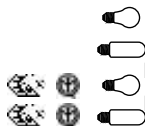
**ATTENZIONE: NEL CASO DI DANNEGGIAMENTO DEL CAVO FLESSIBILE ESTERNO DI ALIMENTAZIONE DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE, DAL SERVIZIO ASSISTENZA O DA PERSONALE QUALIFICATO AL FINE DI EVITARE PERICOLI.**

**DIANE S** max 1 x100W - 250V - K E27

**DIANE S** max 1 x100W - 250V - AL E27

**MICENE S 25** max 1 x100W - 250V - K E27

**MICENE S 38** max 1 x150W - 250V - AL E27 -



**MICENE S 38** max 1 x100W - 250V - K E27

**MICENE S 38** 1 x15W - 250V-F E27



**FOR USA MARKET ONLY:**

**DIANE S - MICENE S 25**

max 1 x100W 120V E 26 TYPE A

**MICENE S 38**

max 1 x100W 120V E 26 TYPE A

For additional information please contact your local dealer or **LEUCOS U.S.A.** at: Tel. (732) 225-0010 Fax. (732) 225-0250

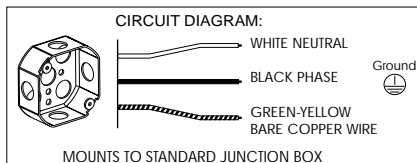


FIG. 1

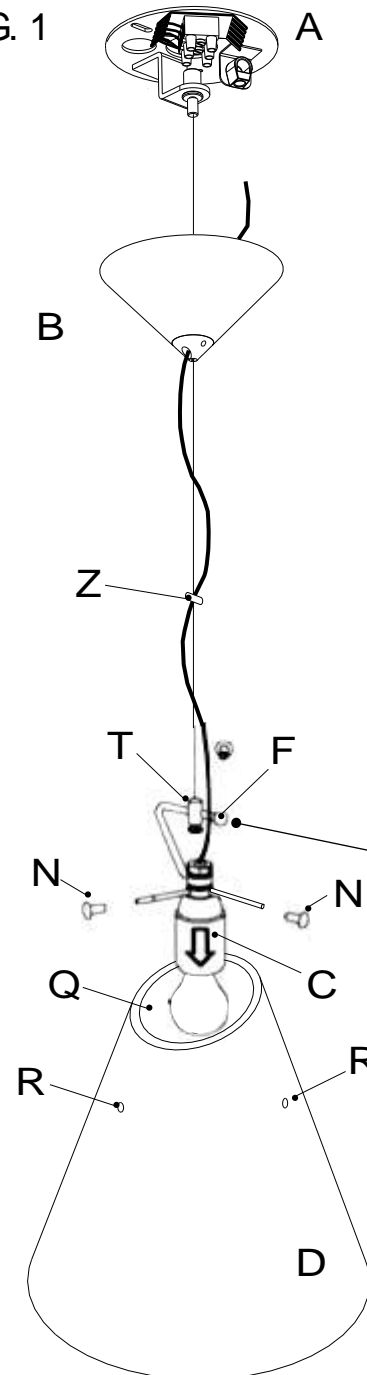


FIG. 2

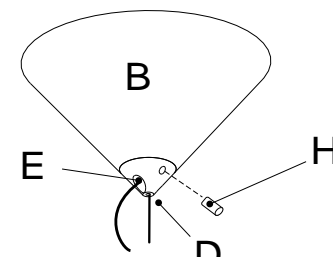
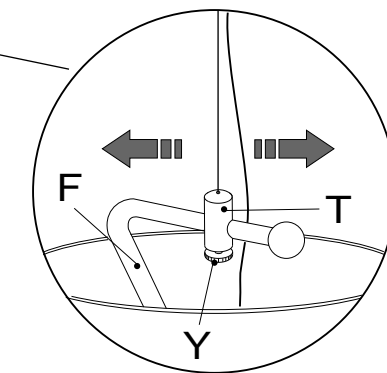
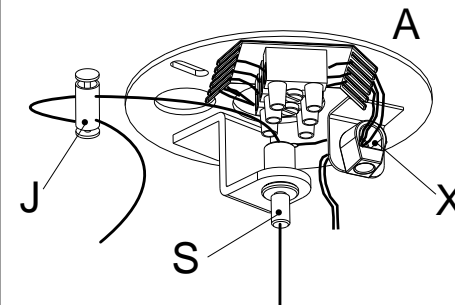


FIG. 3



per informazioni:

LEUCOS S.p.A. - Via Moglianese 29/31 - 30037 SCORZE' (VE) - Tel. 041 5859111 - Fax.041 447598 www.leucos.it



**Warning: - Disconnect power before installation. Install in accordance with the national an local electrical codes. Follow directions carefully to avoid scratching the glass diffuser.**

1. **ILL. 1** Attach the metal canopy "A" (to the junction -box."For USA market only") .
  2. **ILL. 1-2** Guide the electrical wires through the rubber rings "Z" and in one of the 2 lateral holes "F" of the metal cone and the steel wire through the central hole of the canopy "B".
- PLEASE NOTE: IN ORDER TO PASS THE ELECTRICAL WIRES THROUGH THE CANOPY, IT IS NECESSARY TO PUNCH A HOLE WITH A SCREWDRIVER INSIDE THE CANOPY "B".**
3. **ILL. 3** Slightly loosen the fitting "S". Pass the steel cable through the central hole of the fitting "S". This fitting is pressured fit. In order to secure the steel cable push the fitting toward the top. Having determined the correct height of the fixture, secure the steel cable by screwing the fitting "S". In order to properly secure the steel cable, we suggest passing the steel cable through the fitting "J". Clamp the cable in position with the fitting "J" screw.
  4. **ILL.3** Connect the fixture's electrical wires to supply wire connectors of the proper size leaving excess wire for decorative "swag" below canopy "B" if desired. **NOTE: DURING WIRING TAKE CARE TO GUIDE THE LAMP WIRE THROUGH THE PLASTIC CLAMP "X" AND LOCK IT BY THE SIDE PLASTIC SCREW.**
  5. **ILL.2** Slide the canopy "B" up to rest against the ceiling and secure it in position with set screw "H".
- PLEASE NOTE: USE THE ALLEN WRENCH PROVIDED INSIDE THE CANOPY "B".**
6. Center fitting "Z" on the steel cable and fit the two electric wires into the appropriate slots.
  7. **ILL 1** Take the three chromed bosses "N" of mounting "C", and then slide the mounting out through the top hole "Q" of the glass shade. **N.B.** Be very careful not to scratch the glass.
  8. **ILL.1** Fix the mounting "C" in place fitting the three bosses "N" into the holes "R".
  9. **ILL.1** Make sure the glass shade is perfectly centred by sliding the cylindrical block "T" along bracket "F" turning the latter if necessary. Then lock the cylindrical block "T" in place by tightening its screw. **10.**
- Fit the bulb in the bulb holder. Switch the mains power back on. **ATTENTION**  
IN CASE OF DAMAGE OF THE FLEXIBLE SUPPLY CABLE, SUBSTITUTION SHOULD BE CARRIED OUT BY THE CONSTRUCTORS, CLIENT SERVICE OR QUALIFIELD PERSONNEL, IN ORDER TO AVOID DANGER.



**VERMERK: vor Beginn jeder Handlung, sich versichern, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Mit grosser Sorgfalt vorgehen, um das Zerkratzen des Glases zu vermeiden.**

1. **BILD 1** - Den Bügel "A" an die Decke fixieren und die elektrischen Verbindungen an das Stromnetz anknüpfen.
  2. **BILD 1-2** - Das Kabel und die Stahltrasse in einen oder mehrere Gummiring "Z" einstecken; das Stromkabel in einen der 2 seitlichen Löcher "L" und die Stahltrasse in das mittlere Loch "D" der Deckenrosette "B" einfädeln zu lassen.  
**VERMERK:** UM DAS STROMKABEL EINZUSTECKEN, IST ES NOETIG, DIE INNERE KUNSTSTOFFMEMBRAN VON EINEM DER 3 VORBEREITETEN LOECHER DER DECKENROSETTE "B" MIT EINEM SCHRAUBENZIEHER ZU LOCHEN.
  3. **BILD 3** - Den mittleren Regulierungszapfen "S" leicht abschrauben und dann die Stahltrasse in denselben Zapfen ziehen. Der Abzug ist selbstsperrend. Um das Kabel zu lösen, den Zapfen "S" gegen oben drücken. Nachdem Sie die Lampe auf der gewünschten Höhe geregelt haben, den Zapfen "S" wieder schrauben, um die Ordnung festzuklemmen. Danach ist es ratsam, die Stahltrasse in die doppelblocke Klemme "J" für weitere Sicherheit zu ziehen.
  4. **BILD 3** - Die elektrischen Verbindungen an das vorbereitete Klemmbrett anknüpfen: die Polungen einhalten. **VERMERK:** es ist wichtig, das Kabel der Lampe in das Spannkabel "X" zu ziehen und dann es in seinen Sitz anzuhaken, indem man das Gewindekorn festklemmt.
  5. **BILD 2** - Die Deckenrosette "B" gegen die Decke schieben und dann es mit dem Korn "H" fixieren.  
**VERMERK:** Den sechseckigen Schraubenschlüssel benutzen, der mit der Deckenrosette ausgerüstet ist.
  6. Die Stromkabel auf die Stahltrasse ungefähr in der Halbhöhe mit dem ausgerüsteten Ring "Z" anhaken.
  7. **BILD 1** - Die verchromten Nägel "N" vom Support "C" nehmen und den Support durch das obere Loch "Q" des Streuschirms ziehen.  
**N.B.** Mit größter Vorsicht vorgehen, damit das Glas nicht beschädigt wird.
  8. **BILD 1** - Den support "C" mit Hilfe der Nägel "N", die in die Löcher "R" eingeführt werden, blockieren.
  9. Zentrieren des Streuschirms den Kleinen Zylinder "T" auf dem Bügel "F" verschieben und eventuell auch den Bügel selbst. Danach den Zylinder "T" mit der Schraube blockieren.
  10. Die lampe in die Fasung einschrauben. Stromversorgung wieder herstellen.
- ACTHUNG: IM FALL VON BESCHAEDIGUNG DES FLEXIBLEN STROMVERSORGUNGSKABELS, MUSS DIESER VOM ERBAUER, VON KUNDENDIENST ODER VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEWECHSELT WERDEN, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.**



**N.B. - AVANT D'EFFECTUER QUELQUE OPERATION QUE CE SOIT, S'ASSURER QUE LE COURANT SOIT HORS TENSION. - EFFECTUER LES OPERATIONS AVEC RECAUTION POUR NE PAS RAYER OU CASSER LE VERRE.**

1. **FIG.1**- Fixer l'étrier "A" au plafond et exécuter les connexions électriques au réseau d'alimentation.
  2. **FIG.1-2** - Passer le câble électrique et le petit câble en acier dans un ou plusieurs bagues en gomme "Z"; faire passer le câble d'alimentation dans un des deux trous latéraux "E" et le câble en acier dans le trou centrale "D" de la rosace "B". **N.B.** POUR PASSER LE CABLE ELECTRIQUE, IL FAUT PERCER AVEC UN TOURNEVIS LA MEMBRANE INTERNE EN MATIERE PLASTIQUE D'UN DES TROIS TROUS PREVUS DE LA ROSACE "B".
  3. **FIG. 3** - Dévisser légèrement le pivot de régulation centrale "S" et ensuite y introduire le petit câble en acier. La retenue est autobloquant. Pour débloquer le câble, presser le pivot "S" vers le dessus. Après avoir réglé la lampe à la hauteur souhaitée, révisser le pivot "S" pour bloquer le rangement. Ensuite nous conseillons de passer le petit câble en acier dans la borne "J" à double blocage pour une plus grande sécurité.
  4. **FIG. 3** - Effectuer les connexions électriques dans le bornier prévu, en respectant les polarités.  
**NB:** Il est importante de passer le câble de la lampe dans le boque-câble "X" et ensuite l'assurer dans sa siège en serrant le grain fileté.
  5. **FIG. 2** - Pousser la rosace "B" vers le plafond et ensuite la fixer avec le grain "H".  
**NB:** EMPLOYER LA CLEF HEXAGONALE EN DOTATION AVEC LA ROSACE.
  - 6.- Bloquer les câbles d'alimentation sur le câble en acier environ à la moitié de la hauteur avec la petite bague arrête-câble "Z" fournie en dotation.
  - 7.- **FIG.1.**- Oter les trois clous chromés "N" du support "C", enfilez ensuite ce dernier par l'orifice supérieur "Q" de la verrerie. **N.B.** Faire très attention à ne pas ébrécher la verrerie.
  - 8.- **FIG.1.**- Bloquer le support "C" au moyen des trois clous "N" en les insérant dans les trous "R".
  - 9.- **FIG.1** - Afin de centrer parfaitement la verrerie, faire coulisser la bague "T" le long de l'étrier "F" et éventuellement, tourner également ce dernier. Bloquer ensuite la bague "T" à l'aide de la vis.
  - 10- Visser l'ampoule sur la douille. Rétablir le courant.
- ATTENTION: EN CAS D'ENDOMMAGEMENT, LE CABLE FLEXIBLE D'ALIMENTATION DOIT ETRE REMPLACÉ PAR LE CONSTRUCTEUR, LE SERVICE APRÈS-VENTE OU PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR ÉVITER DES DANGERS.**



**NOTA: Antes de ejecutar cada operación asegurarse de desconectar la alimentación eléctrica. Seguir las operaciones con mucha atención para no rasguñar o resquebrajar el vidrio.**

1. **FIG. 1** - Fijar la base "A" al techo y proseguir con la conexión eléctrica a la red de alimentación.
  2. **FIG. 1-2** - Introducir el cable eléctrico y el cable de acero dentro de uno o más anillos de goma "Z": Pasar el cable de alimentación por uno de los dos orificios laterales "L" y el cable de acero por el orificio central "D" del plafón "B".
- NOTA:** PARA INTRODUCIR EL CABLE ELECTRICICO ES NECESARIO ABRIR, MEDIANTE UN DESTORNILLADOR, LA MEMBRANA INTERNA EN PLASTICO DE UNO DE LOS TRES ORIFICIOS PREDISPUUESTOS EN EL PLAFON "B".
3. **FIG. 3** - Destornillar ligeramente el perno de regulación central "S" para pasar el cable de acero dentro del mismo, el cual quedará auto-bloqueado. Para desbloquear el cable, oprimir el perno hacia arriba. Después de haber regulado la lámpara a la altura deseada, atornillar el perno "S" para bloquear el conjunto. Se aconseja de pasar el cable de acero dentro de la abrazadera "J", con doble bloqueo, para una mayor seguridad.
  4. **FIG. 3** - Realizar la conexión eléctrica a los terminales pre-dispuestos, respetando la polaridad.  
**NOTA:** Es importante pasar el cable de la lámpara dentro del bloqueador "X" asegurándolo en el área predispuesta.
  5. **FIG. 2** - Llevar el plafón hacia el techo y fijarlo con el perno "H". Nota: Utilizar la llave hexagonal suministrada con el plafón.
  - 6.- Bloquear los cables de alimentación en el cable de acero aproximadamente a la mitad con el anillo de bloqueo "Z" suministrado con el conjunto.
  7. **FIG.1** - Quitar las tres tachuelas cromadas "N" del soporte "C", después extraerlo a través del orificio superior "Q" del cristal difusor. **NOTA:** Prestar mucha atención en no romper el cristal.
  8. **FIG.1** - Bloquear el soporte "C" mediante las tres tachuelas "N" introduciéndolas en los orificios "R".
  - 9.- Para centrar perfectamente el cristal difusor hacer deslizar el cilindro "T" a lo largo de la brida "F" y, si fuera necesario, girar también éste última. Después bloquear el cilindro "T" mediante el tornillo.
  10. - Enrosca la bombilla al porta-lámparas. Conectar nuevamente la alimentación de red.
- ATTENCION: EN CASO DE ROTURA, EL CABLE FLEXIBLE DE ALIMENTACIÓN, TIENE QUE SER REEMPLAZADO DEL CONSTRUCTOR, DEL SERVICIO ASISTENCIA O DE PERSONAL CALIFICADO PARA EVITAR PELIGROS.**